

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	D E U T Z	D 6206	CH 4199 25

Constructeur	KLOCKNER-HEMOLDT-DEUTZ AG, K81n (D)
Identification	"D 6206" sur plaquette du constructeur, - Le nombre devant le No du châssis (dans ce cas 7561) est variable et ne concerne pas l'identification du type
Plaquette constr. N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le socle de l'essieu
Ident. du moteur	à droite, sur carter d'embrayage
Importateur princ.	"F 4 L 912" à gauche, latéralement au centre du bloc, plaquette rivée
Véhicule homologué	Hans F. Würgler, Industriestrasse 17, Affoltern a.A. 7561 / 0978
	Signes fixes dans code du type D 6206

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	D E U T Z Type F4L 912
Direction	mécanique, ou mécanique avec assist. hydraulique	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	mécanique synchronisée; inverseur	Carburant	D Position avant
Nombre de vitesses	2x4 ou 3x4 Entraînement arrières *)	Refroidis.	air Nombre cylindr. 4
Frein de service	mécanique, disques, sur roues AR, frein indépendant sur chaque roue, 2 pédales avec verrouillage	Alésage	100 Course 120
Frein auxiliaire	mécanique à expansion interne, sur arbre intermédiaire resp. sur roues AR	Cylindrée	3768 CV-impôt 19,19
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en CV	62 DIN à l/min 2300
Ralentisseur	-	Bruit	.85 dB/A à l/min 2400
Contrôle 2 circ.	-	Silencieux	460 x Ø 125 mm
		Mesure des gaz	Bacharach = 4,0
		Déparasitage	-

Carrosserie		Poids			
tracteur avec sur demande, cabine de sécurité		avant	arrière	total	
Nombre de portes	Indic. vit.	825	1310	2135	
Ceintures sécurité	Rétroviseur	Charge utile	-		
Cale	Attelage	Poids total	2135		
Antivol		Garantie fabr.	1300	3000	4000
		Dimens. pneus	7.50-16 AS	12.4/11-36	(Variantes voir
Nombre de places	1 + 1 ou 2 sièges de secours sur protection des roues	Ply / bar	6 / 2,25	6 / 1,7	remarques)
		Charge	1490	2380	remarques)
Dimensions	int. ext.	pour V max	30	30	
Longueur	3640 Empattements 2140 /	Garantie poids remorquable avec frein			
Largeur	1880 /	Garantie poids remorquable sans frein			
Hauteur	1820 Voie av 1520 ar 1520	Garantie poids de l'ensemble			
Porte à faux	lat. av 520 ar 980 Voies av 1320 - 1900 ar 1520 - 1920	Poids remorquable testé			
	ar 980 Braquage g 8200 d 7900	Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h		
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Vitesse maximale testée	25,7 km/h		

Équipement	§)	
Feux de route	HELLA K 21038 / K 21047	
Feux de croisement	HELLA K 21038 / K 21047	
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E)
Catadioptrés	AR 2/	sur protection des roues + 2/ sur essieu AR= I (E)
Feux de gabarit	av	
Feux complément.		
Eclairage plaque		
Essuie-glace		avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 010	

Indications pour le permis de circulation		
Genre du véhicule	Tracteur	
Marque et type	D E U T Z D 6206	
Homologation	N° CH 4199 25	
Carrosserie		
Places	total 1 + 1 ou 2 sièges de secours	
Poids à vide	2135	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 19,19
Poids total	-	Cylindrée 3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Entraînement : avec blocage du différentiel
- Variétés de pneus: AV = 7.50-18 6 PR 1620 (2,25)
- AR = 14,9/13-28 6 PR 3220 (1,4)
- 16,9/14-30 6 PR 3800 (1,3)
- 13,6/12-36 6 PR 3230 (1,6)
- 12,4/11-38 6 PR 2960 (1,7)

+) Vitesse maximale : 25,7 km/h à 2400 t/min au moteur resp. 625/1060 t/min à la prise de force.

§) La hauteur des clignoteurs avant est admise pour raisons techniques

A noter dans le permis de circulation:

- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés
- 1 plomb sur butée de plein-gaz + 1 sur couvercle du régulateur.

Lieu et date de l'homologation

(V) Affoltern a.A. 28.10. / 18.12.74

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

D E U T Z

D 6 2 0 6

CH 4199 25

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 29.11.77 à Niederwenningen - BrPuissance: 60 CV-DIN à 2050 t/minMesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 25,5 km/h, M4S = 85 dB/A

à proximité de l'échappement: 96,5 dB/A à 2200 t/min (à 50cm de la sortie de l'échappement)

Mesures de la fumée : BOSCH noircissement 2,6 (70 %)
Bacharach 3,0